

ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ОПЕРАЦИЕЙ ПО ПЛАСТИКОВОЙ КАРТЕ *CARDHOLDER DISPUTE FORM*

ФИО держателя карты

Cardholder Name

Номер карты

Card Number

Срок действия

Expiry Date

Я изучил выписку и не согласен со следующей операцией / *I have received the statement and I do not agree with the following transaction:*

Дата совершения операции

Transaction Date

Дата списания

Posting Date

Место совершения операции

Merchant Name & Location

Сумма операции в валюте платежа

Amount in transaction currency

Валюта платежа

Transaction Currency

Я заявляю следующее (отметить все нужные пункты) / *I declare the following (please mark all applicable sections):*

- Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо мне известный, не участвовал в совершении представленной выше операции / *Neither me nor anyone authorized by me, nor anyone I know participated in the above mentioned transaction*
- Моя карта постоянно находилась в моем распоряжении и я не передавал ее кому-либо / *My card has been in my possession all the time.*
- Моя карта была утеряна/украдена (ненужное зачеркнуть) / *My card was lost/stolen (please cross not applicable).*
Дата / *Date:* _____ Место / *Location:* _____
- Сумма транзакции изменена без моего согласия/ *The amount of the transaction was altered without my permission: c/from* _____ *до / to* _____
(приложить копию чека / *please attach the copy of the transaction receipt*).
- Я пытался получить наличные в банкомате, но не получил запрошенную сумму / *I participated in the ATM Cash Disbursement, but did not receive the requested cash.*
- Я пытался получить наличные в банкомате / *I participated in the ATM Cash Disbursement:*
_____ (указать запрашиваемую сумму / *please type the requested amount*),
но получил лишь часть запрошенной суммы / *but only received a part of the requested cash:*
_____ (указать полученную сумму / *please type the received amount*).
- Я участвовал только в одной операции на оспариваемую сумму, однако, сумма транзакции, указанная выше, была дважды списана с моего карточного счета / *I only participated in one transaction for the disputed amount, however the disputed amount was debited from my account twice.*

- Ø Купленные мною товары/услуги оплачены другим способом (приложить документ, подтверждающий факт оплаты товаров/услуг другим способом) / *Goods/Services purchased by me were paid by other means (please attach documents to confirm).*
- Ø Я вернул товар по указанной выше операции, но сумма транзакции не зачислена на мой карточный счет (приложить копию кредитового чека) / *I returned goods, but my account has not been credited with the disputed amount yet (please attach the Credit Transaction Receipt).*
- Ø Другое (кратко) / *Other (briefly).*

Прошу зачислить сумму оспариваемой операции на мой счет / *Please reimburse incorrectly debited amount to my account*

Я согласен с тем, что Банк может передать настоящее Заявление о несогласии с операцией по пластиковой карте в международную платежную систему Visa International/MasterCard International, участникам международной платежной системы, а также в правоохранительные органы, если это может помочь в расследовании спорной транзакции.

Я информирован о том, что предоставление мной недостоверной информации по заявлению о несогласии с операцией по пластиковой карте может повлечь преследование по закону.

Я информирован о том, что Банк может отказать в рассмотрении заявления в случае если оно подано с нарушением сроков, неправильно или неполностью оформлено (в том числе отсутствуют необходимые документы по операции)

Имя держателя карты / *Cardholder's Name*

_____ *Как напечатано на карте/ As presented on the card*

Подпись держателя карты / *Cardholder's Signature*

Контактный телефон / *Contact phone*

Дата / *Date*

Заполняется Банком/*To be filled in by the Bank:*

Номер клиента/*Customer Number*

Заявление принял(а) / *Form received by*

_____ *ФИО/ Bank's Officer name*

_____ *Отделение / Branch*

_____ *Подпись / Signature*

_____ *Дата / Date*

Пластиковая карта возвращена в Банк

Если пластиковая карта не сдана, указать причину

_____ Да Нет Не применимо